

免費刊物 Free

團結勞工階層·爭取合理權益
參與民主改革·促進社會繁榮

勞聯報

176

雙月刊

2014年3月



社評 | 會訊 | 議事 | 權益 | 進修 | 福利 | 旅遊

二零一四年施政報告 2014 Policy Address

讓有需要的 得到支援
讓年青的 各展所長
讓香港 得以發揮

Support the Need
Let Youth Flourish
Unleash Hong Kong's



漠視勞工階層 背棄參選承諾 (2014施政報告的意見) 護理行業人手不足，輸入外勞能解決問題？

出版機構：港九勞工社團聯會(The Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)

執行編輯：宣傳教育委員會

通訊地址：九龍長沙灣道1-5號長勝大廈5字樓D座

勞法諮詢熱線：2779 3766

FLU BULLETIN 176



支持環保 歡迎傳閱



☎ : 2776 7232

☎ : 2788 0600

🌐 : www.hkflu.org.hk

✉ : info@hkflu.org.hk



港九勞工社團聯會

漠視勞工階層 背棄參選承諾 (勞聯對2014施政報告的意見)



行政長官在施政報告內集中解決經濟發展、貧窮、安老、社會福利、教育和土地房屋的政策，符合部分香港市民的意願。但本會對於施政報告甚少涉及勞工階層的政策，例如標準工時、最低工資一年一檢、取消強積金對沖機制等，感到不滿。同時，行政長官在其任內的第二份施政報告仍隻字不提取消強積金對沖機制，這是對其競選承諾的公然背棄。

一·正視勞工政策，改善就業待遇，解決部分行業人手流失

施政報告第149項提及「政府正全面檢討工務工程策略，推動建造業健康發展並提高其生產力.....積極處理人手不足的問題。」本會重申，現時包括建築業、機電業、安老服務業等所謂「人手不足」的行業，均屬工作環境欠佳甚至是具厭惡性、極需要體力及專業知識，薪金待遇卻遠不能反映其辛勞程度的行業。

按照政府統計處的資料所示，製造、住宿護理、飲食和機電等行業的薪金水平比1999年的還要低（詳見表1）¹。在這欠佳的入職待遇下，怎能吸引工人回流這些行業？本會憂慮政府以「人手不足」這假象為藉口，為將來擴大輸入外勞大開綠燈，最後損害本地工人的待遇和就業權益。

二·完善強積金制度，取消強積金對沖

特首早在參選政綱提及「逐步降低強積金戶口內僱主累積供款權

益用作抵銷僱員長期服務金及遣散費的比例」²。可是，是次施政報告並無提及有關工作進展。強積金實施以來，高達187億元用於抵消遣散費或長期服務金。這跟強積金保障退休生活的原意違背，對沖機制變相保障「僱主」，並非僱員的退休生活。

根據香港人口推算（詳見圖2），65歲或以上的推算人口將由2015年的115萬人增加至2041年的256萬，升幅超過一倍³。這即意味着更多退休人士被對沖機制剝削，牽連甚廣。本會要求政府儘快取消強積金對沖，貫徹強積金保障僱員退休生活的理念。

三·加強投放資源於託管服務，推動家庭友善僱傭政策

施政報告提及鄰里支援幼兒照顧計劃，惟沒有深入提及釋放婦女勞動力的政策，亦沒有講述如何增聘人手處理因延長服務時間和服務對象所帶來的額外服務。本會促請政府加強投入資源於託管服務，一方面紓緩社區保姆的工作壓力，另一方面讓婦女投身勞動市場時免除後顧之憂。同時，大力推動家庭友善僱傭政策，盡快訂立標準工時及改善各類勞工保障，以使更多適齡人士投身勞動市場。

¹工資及薪金總額按季統計報告，2013年9月，政府統計處

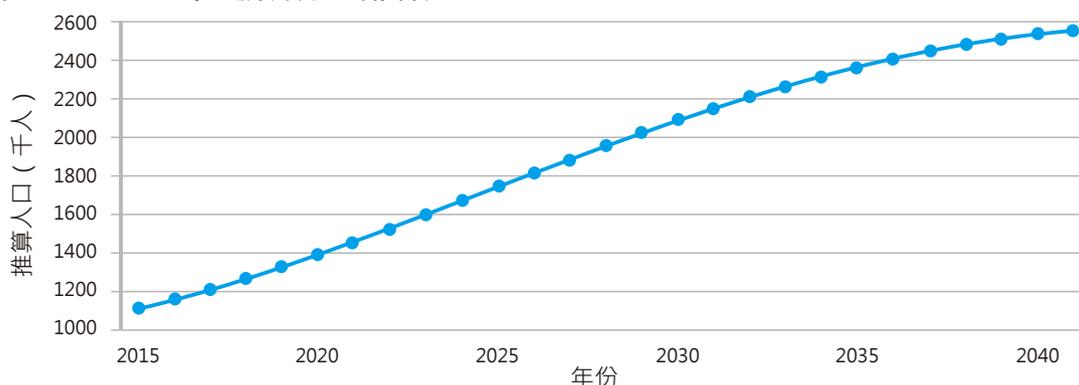
²梁振英行政長官競選政綱，2012

³人口推算 2012-2041，政府統計處

表1：部分行業的就業人士實質平均薪金指數（1999年第1季 = 100）

行業主類	2013年第3季	與1999年第1季比較的變動百分率
製造	93.9	下降6.1%
住宿護理	95.0	下降5.0%
餐飲服務	96.7	下降3.3%
倉庫及運輸輔助活動	97.7	下降2.3%
機電維修	98.5	下降1.5%
進出口貿易及批發	114.8	上升14.8%
地產	114.9	上升14.9%
零售	121.0	上升21.0%
金融及保險	136.5	上升36.5%

圖2：2015至2041年65歲或以上的推算人口



反對擴大輸入外勞聯署聲明行動

對於人口政策督導委員會2013年10月24日發表《集思港益 - 人口政策諮詢文件》提出輸入低技術勞工的建議，理由為應付包括建造業、零售業、飲食、安老及護理院舍等行業人手不足的需要。本會對於有關建議表示極度遺憾，認為當局在未有對相關行業進行廣泛諮詢及調查研究之前，不應該草率提出擴大輸入外勞的建議，影響本地工人的就業機會。

有見及此，勞聯於2013年11月中起發起聯署行動，於各個辦事處、培訓中心擺放聯署的表格，供工友及市民簽名。另外，權益委員會設了多次街站、透過蛇謙、班組、會議等，收集了近5000個簽名，會轉交人口政策督導委員會以示本會訴求。



反對

新春團拜

2月17日是勞聯一年一度的新春團拜，當晚各常務委員和各成員會代表濟濟一堂，十分熱鬧。場內設有不同遊戲，如看圖猜字，以供娛賓，當晚不少賓客更即席揮毫，為大家寫上揮春，送上各種祝福，令現場氣氛生色不少。最後，勞聯一眾常務委員向各位賓客祝酒，祝賀各人新春愉快。

身體健康

龍馬精神



香港倉庫運輸物流員工協會 主辦

職業安全健康局員工參與計劃 贊助

鳴謝啟事

由香港倉庫運輸物流員工協會主辦之【關注職安有著「素」之新春齋宴一天遊】聯歡聚餐活動，已於2014年02月23日圓滿結束。是次活動得到會員們踴躍支持，氣氛熱鬧。在此特別感謝職業安全健康局員工參與計劃贊助是次活動，使活動得以順利進行。



新年，年年有，但雙糧又如何呢？ 打破年終酬金的迷思

新一年又到了，勞聯權益委員會首先祝大家在馬年「馬到功成」、「龍馬精神」，不過在這普天同慶的日子有一些朋友們正在煩惱中，他們煩惱什麼呢？封利是？派利是？去那裡旅行避年？通通都不是！他們煩惱的正是公司年尾的那封大利是，即是年終酬金。作為打工仔一定要了解僱傭條例及自己的僱傭合約，才能透過法例保障自己的勞工權益，因此本報在此作出一些分享，希望能幫助大家了解勞工法例，避免發生糾紛。

根據僱傭條例，*年終酬金是指根據僱傭合約訂明每年發放的酬金，包括雙糧、第13個月糧、年尾花紅等，但不包括屬賞贈性質或隨僱主酌情發放的款項。**僱員以連續性合約受僱滿整個酬金期，便可獲得年終酬金。酬金期應根據僱傭合約內指明的期間，如果沒有指定，則以農曆年度計算。

由此看來是不是每一個打工仔都可以享有年終酬金呢？答案：並不是的。我們可以簡易解讀僱傭條例年終酬金的條文，條文中有幾點大家是必須要注意的。

- (1) 如何才能享有年終酬金：以上文僱傭條例的內容所見，年終酬金是根據僱傭合約規定來發放的，因此僱傭合約有此規定的工友，便可以享有年終酬金了。但是如僱傭合約沒有年終酬金的規定，便是不是沒有年終酬金呢？答案：對的，除非有其他協議外，如僱傭合約沒有年終酬金的規定，僱員是不能享有年終酬金的。
- (2) 年終酬金是不是每年都有：上文中「*年終酬金是指根據僱傭合約訂明每年發放的酬金，但不包括屬賞贈性質或隨僱主酌情發放的款項」，由此可見除非年終酬金在僱傭合約是訂明是贈性質或隨僱主酌情發放，否則便應該每年都要發放。因此我們一定要留意僱傭合約中年終酬金的條文有否贈性質或隨僱主酌情發放的字眼，因為有這些字眼，即表示僱主是可以隨意決定是否發放年終酬金，到時候是否每年都有年終酬金就說不定了。
- (3) 未做滿一年有否年終酬金：根據僱傭條例的部分年終酬金條文，僱員在一個酬金期內按照連續性合約受僱不少於3個月，又在酬金期滿後仍然繼續受僱或被僱主解僱(但並非因犯嚴重過失而被即時解僱)，便可按比例獲部分年終酬金。因此除非自己辭職或因犯嚴重過失而被即時解僱，未做滿一年都可以享有部分年終酬金的。

慶祝五一勞動節遊行

慶祝五一勞動節遊行將於2014年4月27日(星期日)，下午2時正舉行。

這次通過遊行帶出大會如下訴求信息：

- ▶ 訂立標準工時；
- ▶ 落實「一年一檢」法定最低工資水平；
- ▶ 停止工作外判；
- ▶ 取消「4.1.18」限制；
- ▶ 反對擴大輸入外勞以及：

1. 彰顯勞工社會價值，捍衛勞工尊嚴：

- 訂定有新教育假期；
- 法定假日增加至17日；
- 設立中央僱員補償制度；
- 全面檢討職業病表列；

2. 確保勞工充份分享勞動成果：

- 設立失業貸款基金；
- 設立全民退休保障制度；
- 進一步完善強積金制度；
- 監察公共服務肆意加價加費問題；

希望各打工子女，發揮勞工團結精神，向政府表達訴求。



標準工時儘快立法

勞聯於2月13日獲標準工時委員邀請出席標準工時諮詢會，事前勞聯亦曾召開多次會議，謹慎及廣泛地收集了各屬會及行業的意見並加以整理，並於會上向標準工時委員會反映如下意見：

- (一) 前事可鑑，標準工時須予立法才能有效執行。
- (二) 勿單以負面角度看待標準工時立法，政府應多研究及宣傳其正面影響。
- (三) 對標準工時的具體意見。

另外，就《標準工時政策研究報告》內的一些論點回應如下：

(1) 工時政策目的：香港工時過長已被詬病多時，香港大學民意研究計劃於2010年進行一項香港人的工時調查，發現香港人平均每週工時為48.8¹，以52周計算，即平均一年工時為2,537.6小時，反觀2011年經濟合作及發展組織成員國的國民平均每年工作時數只是1,749小時²，香港的超時工作情況遠高於發達國家近45%。訂立標準工時，一方面為了保障僱員的職業安全與健康及避免因長工時而導致家庭成員出現溝通障礙甚而造成青少年及社會問題。如僱主真如聲明所言建議實行家庭友善措施，希望僱員能夠在工作與家庭生活之間取得平衡，就更應支持訂立標準工時，以及勞聯一直爭取的有薪教育假期，使員工可同時兼顧事業和家庭，亦能有足夠空間進修，提高工作效率。

(2) 政策的影響：勞聯認為，標準工時政策對社會有不少的正面影響，包括可以改善行業待遇而加強吸引本地勞動力來投，增加工

作效率令企業受益，從而增加企業及香港的競爭力；還可支援個人發展，減輕工傷死亡及病假率.....等等。

(3) 商界一直認為，標準工時立法會增加兼職零散化。本會重申，要求立法的原意，乃是阻止僱主以純經濟角度考量繼續剝削廣大打工仔女。

(4) 在香港現實環境中，工資往往不是最大的成本，租金才是最大的經營成本。標準工時是公義問題，不能永遠站在經濟角度出發。本會認為作為一個良心僱主，應與員工既可共患難又可共富貴。

整體而言，勞聯希望商會和僱主多從正面的角度看待標準工時立法問題，而政府應多研究其正面作用及做宣傳工作，盡快立法制定標準工時。

1. 《Work Life Balance Survey of the Hong Kong Working Population 2010》，Public Opinion Programme, The University of Hong Kong

2. OECD Factbook 2011-2012: Economic, Environmental and Social Statistics
<http://www.oecd-ilibrary.org/sites/factbook-2011-en/07/01/06/index.html?contentType=&itemId=/content/chapter/factbook-2011-63-en&containerItemId=/content/serial/18147364&accessItemIds=&mimeType=text/html>

職場兩性平等座談會

近年，政府不斷鼓勵女性工作，釋放勞動力。的確，在今時今日的社會，女性的角色不再被定型為家庭主婦，需要在家中相夫教子，她們亦可以在職場上打併一番。縱使如此，部分女性在職場上仍受到各種明顯或不顯著的歧視。作為女性的打工仔，當受到職場上的歧視，她們可以怎樣做呢？

勞聯在2014年1月15日就「職場兩性平等」這個主題，邀請了兩位職場女性---平等機會委員會的陳碧霞女士以及婦女事務委員會的劉新麗娟女士擔任講座嘉賓，為出席者分享對這個主題的看法。

在平等機會委員會工作的陳女士表示，曾接觸不少個案均是涉及女性在職場上因其女性的身份，而遭到不平等對待。這反映了雖

然男女地位愈趨平等，但仍有不少人士被已有的刻板印象所影響，而對女性作出了行為上及言語上等的歧視，令女性備受不平等對待。

劉太則分享了從職業女性轉為家庭主婦，再投身社會工作的經歷，但發現再次投身職場並非一件易事，當中可說是波折重重，而這個情況在現實中亦不難發覺。

兩位嘉賓以親身接觸或自身的經歷向出席者分享了女性在職場上的情況，令出席者了解甚多。當日出席者雖然以女性為主，但亦有不少男性出席者，大家彼此交流，把平時遇到的情況提出來，互相討論，發覺當中存在不少灰色地帶。當然，大家只要在職場上和平共存，和諧地工作，不存在任何不公平的對待，這樣便可以做到真正的「職場兩性平等」。



勞聯三十周年影片創作比賽



主題 (三選一)

- 一) 港九勞工社團聯會近年極力爭取的勞工權益
- 二) 過去/現時社會上發生的與勞工權益相關的時事議題
- 三) 打工仔的故事

獎項

報名及遞交作品日期

截止報名：2014年5月31日

截止遞交作品：2014年8月31日

中學組

冠軍：港幣五千元正及獎狀一張

亞軍：港幣三千元正及獎狀一張

季軍：港幣二千元正及獎狀一張

公開組

冠軍：港幣五千元正及獎狀一張

亞軍：港幣三千元正及獎狀一張

季軍：港幣二千元正及獎狀一張

比賽組別

中學組 / 公開組

形式

個人 / 小組

短片的長度

5-15分鐘

網上最具人氣獎

：港幣一千元及獎狀一張

所有入圍作品

：獎狀一張

查詢

：所有比賽資料、報名表格及最新消息請瀏覽本會網頁<http://www.hkflu.org.hk>

或致電2779 3766與陳珠欣小姐/劉偉文先生/鍾健文先生查詢

主辦：



港九勞工社團聯會

The Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions

務實維權三十年
團結打拼創明天





非專利公共巴士從業員協會

由非專利公共巴士從業員協會主辦之“駕駛安全應注意 關注職安最緊要”活動，在職業安全健康局員工參與計劃的大力支持下，已於1月19日順利舉行。在工會理事、幹事的大力推動及各位會員、工友的支持下，活動完滿結束。

工會透過活動，希望能令會員及非專利巴士員工行業司機宣傳道路駕駛及正確坐姿，從而令從業員明白要有健康的身體，才能會有良好的駕駛習慣，以減少工傷意外事故的發生。

工會在此感謝各位會員的踴躍參與。而未能參與活動的會員、機場員工、行業工友，如希望能了解活動內容以及相關職業安全、健康知識，歡迎隨時致電工會查詢，或可親臨工會辦事處索取職業安全健康宣傳單張。



香港鐵路總工會

由香港鐵路總工會主辦之「預防職業勞損 職安齊做到 暨蛇誕聯歡」活動，已於2013年12月24日至2014年1月11日圓滿結束。兩晚蛇誕的參加者均可免費獲贈旅行用路由器乙個，並有豐富的抽獎，參加者反應非常熱烈，場面熱鬧，在此十分感謝職業安全健康局員工參與計劃的贊助，使活動得以順利進行。



鳴謝： 職業安全健康局員工參與計劃 贊助

駕駛安全應注意 關注職安最緊要

「以客為尊」與「以客為準」剖析 — 質詢香港旅遊業議會

香港旅遊業議會(下稱「議會」)是目前規管香港旅遊業的商會。香港導遊總工會(下稱「本會」)會員都是旅遊業前線的導遊，本會教導會員服務客人時必須「以客為尊」，將客人放在第一位。然而，本會接到甚多會員投訴，表示議會在處理投訴個案時偏聽、偏信、偏重客人，凡事「以客為準」，鑄成甚多對導遊不公平、不公正的罰則。現舉一事例說明之。

某香港旅行社安排許導遊於2012年12月8日接待國內旅行團。旅客劉女士乘機抵港享用午膳後，就以「暈車，身體不適」要求離團，不參與海洋公園的行程，要求自行先到酒店休息。導遊向劉女士說明，她是不能自行辦理入住手續的，劉女士表示只需在酒店大堂休息便可。許導遊於是按照規定，辦理劉女士離團手續。事後，劉女士卻向議會投訴，表示離團手續的簽名是被導遊強逼的，為此要求許導遊道歉並退還沒參與的餐費及景點門票費用。

(投訴檔案編號：ED2056/13122013/FY，個案編號：

MCT0148。)

議會接到劉女士投訴後，要求許導遊和旅行社於2013年2月4日作出交代，並將報告寄予劉女士。然而，劉女士不滿意其報告，再次作出投訴，這次她的「病情」加重了，變成『一直在嘔吐，不能進食，接近脫水狀態』。可是，經接近一年的調查，議會全以劉女士投訴為準，完全漠視旅行社提交的報告，將有關報告棄

之一邊，並向許導遊發出「涉嫌違規通知書」。對此，本會感到十分失望。

首先，旅客要求離團，導遊便要按照旅行社規定，為其辦理離團手續，並簽紙作實，否則便是失職。既然是劉女士因私人理由提出先離團後簽名，這根本就不是許導遊「強逼劉女士離團」，只是按其需要，根據規定而簽名。但議會卻草率相信客人的證詞，這對從業員來說是公平嗎？

其次，劉女士投訴許導遊不讓她進房休息。議會便向劉女士所提供的兩位女士查證。其一女士作證說：『據劉女士說，酒店方面可以安排給劉女士入住，但是許導遊不允許』。這女士的證詞是聽劉女士說的，並不是親耳聽見的。這種互相引證，互相提供證人的求證，用來作為個案的證人證據，是謬誤至極。

此外，議會於2013年12月10日掛號寄給許導遊「涉嫌違規」文件稱：「劉女士投訴許導遊強迫她購物」。但劉女士根本沒有走進商店購物。議會奉持「以客為準」的準則，客人說有就是有，導遊可說是百詞莫辯。

本會堅決反對議會創立倡導「以客為準」的投訴文化，那是危害香港繁榮穩定及旅遊業平穩發展。本會促請政府有關部門關注事態的嚴重性，要求議會再處理投訴時更公平公正。否則不但會打擊工作士氣，甚至會加劇香港深層次矛盾。

香港導遊總工會 黃嘉毅理事長 2014年1月20日

知多啲存款保障種類

你將每日辛勞賺取的一分一毫存放在銀行，這些存款就是自己及家人未來生活的保障。你為自己及家人的幸福帶來保障；你的存款也受到存款保障計劃(存保計劃)的全面保障！

中港貨車司機陳仔是香港其中一名銀行存戶，他最近認識了存保計劃，知道這個計劃為存款人的存款提供最高五十萬港元的保障。不過他及他身邊的人都對這個計劃充滿疑問。

個案一：港幣以外的存款

陳仔平日喜歡投資外幣，他發覺最近人民幣存款利率提高，於是決定到銀行開立人民幣存款戶口。近日他得悉原來香港由2006年開始已經有存保計劃，保障他的銀行存款，本應非常安心。

可是，他立即想到：「這個計劃只保障港幣存款嗎？那麼我要將人民幣存款轉回港幣存款嗎？」

其實只要是存放於香港的銀行的合資格存款，無論是港幣、人民幣或其他貨幣，均受存保計劃保障。

個案二：離岸存款

陳仔的太太陳太前年開始在內地一間貿易公司工作，為方便公司出糧，她在香港某持牌銀行的內地分行開立人民幣戶口。

她從陳仔那裡認識到存保計劃後，心中不其然想：「那些存放在香港的銀行的境外分行的存款，是否都受到存保計劃保障呢？」

陳太存放在本地銀行在香港境外分行的存款屬於離岸存款，並不受存保計劃所保障。

個案三：存款以外的金融產品

陳仔的好兄弟信哥是燒臘店師傅，十多年來他努力工作，儲了一筆積蓄。去年信哥成家立室，為了讓家人將

包保你安心又放心

來生活得更舒適，他決定將積蓄用作投資。一天，他與陳仔及陳太飯聚時，透露自己正考慮投資股票、債券或基金，而陳仔則向他介紹存保計劃。

信哥聽完後，隨即問：「股票、債券或基金會否受到存款保障計劃的保障？」

存款以外的金融產品如股票、債券或基金都不受存保計劃保障。市面上有多種不同類型的金融產品，產品是否受保障是根據該產品的條款而定，市民須向銀行查詢更多資料。

做個精明存戶：

市民購買各類銀行產品時，如未能界定該產品是否受存保計劃保障，必須向銀行查詢。若果某類產品被稱為存款但不受存保計劃保障，銀行須於客戶開戶前或購買該產品前向客戶作出通知。



存保會邀得肥媽親自教授製作美味包點，即上存保會網頁www.dps.org.hk，觀看製作短片。此外，你亦可以到存保會網頁欣賞由羅蘭主演的「存款保障 包你安心」處境短劇。

 : www.dps.org.hk

 : 1831 831

 香港存款保障委員會
HONG KONG DEPOSIT
PROTECTION BOARD



歡迎新工會加盟

「香港特區政府康樂事務人員總工會」

註冊號碼：TU1169

成立日期：2008年7月8日

會址：香港上水天平路38號上水游泳池辦事處

主席：唐光輝

備註：勞聯第80間成員會

「香港特區政府康樂及文化事務署 文書及康樂助理職系人員總工會」

註冊號碼：TU1242

成立日期：2011年12月8日

會址：香港鰂魚涌太古城鰂魚涌公園辦事處

主席：鄺耀榮先生

備註：勞聯第82間成員會

「香港特區政府康樂助理職系人員總工會」

註冊號碼：TU1202

成立日期：2009年8月26日

會址：香港鰂魚涌太古城鰂魚涌公園辦事處

主席：鄺耀榮先生

備註：勞聯第81間成員會

香港特區政府文書助理會

註冊號碼：TU1268

成立日期：2013年11月25日

會址：九龍深水埗長沙灣1-5號長勝大廈5樓D-E室

主席：楊淑霞小姐

備註：勞聯第83間成員會

保障勞工·促進就業·紓解貧窮

勞聯向政府遞交施政報告及財政預算案意見書

較早前適值施政報告及財政預算案諮詢期，勞聯於1月13日下午三時發起遊行，二十人帶同口號牌及訴求打印機等道具，步行往政府總部天橋，然後遊行至立法會門外，沿途高叫口號。並由立法會議員、勞聯副主席潘兆平及勞聯副主席林振昇向特首辦代表遞交了請願信。本會重申訴求如下：

保障勞工·促進就業

1. 反對擴大輸入外勞，落實家庭友善政策，釋放婦女、青年及退休人士勞動力
2. 加快標準工時委員會工作進度
3. 落實「一年一檢最低工資」
4. 保障職業安全健康，堵塞僱傭條例漏洞
5. 取消強積金對沖機制，為家庭照顧者供款強積金
6. 立法制定集體談判權
7. 維護公務員士氣，停止將政府工作外判

紓緩貧窮

8. 盡快設立低收入補助金
9. 增撥僱員再培訓局資源，提高低收入/在職貧窮家庭向上流動機會
10. 向輪候公屋申請人提供租金津貼
11. 設立全民退休保障
12. 設立失業貸款基金
13. 提高個人入息免稅額
14. 設立累進利得稅，更好分配社會財富





立法會
潘兆平議員辦事處

更多相關消息
請到以下網址



poonsiuping.hkflu.org.hk

地址：
旺角砵蘭街450-454號
炳富商業中心9樓C室

電話：
2787 9166

傳真：
2787 2061

電郵：
poonsiuping@hkflu.org.hk

理性看待終院裁決

終審法院裁定2004年1月，政府把單程證計劃下來港定居的港人配偶，申請綜援的居港時間由一年改為七年違憲後，社會有不同意見。一方面，正如終審法院首席法官，在判詞裡引用勞聯前立法會議員李鳳英所說，改變來港家庭團聚的配偶申請綜援的措施，與家庭團聚政策目標矛盾，但另一方面，不少市民擔心終院的裁定，對公帑造成沉重負擔。

今次終院裁定的焦點，是單程證下的來港定居的港人配偶申請綜援的資格，裁定只是針對這特定的群體，不是根本性的改變綜援制度。而據政府公布的資料，在終院裁定作出後，社署收到逾千宗居港少於七年的綜援申請，這是裁定的即時影響。但長遠而言，單程證來港人士申請綜援的情況不應惡化，就如政府的人口政策諮詢文件指出，單程證來港人士的教育水平已不斷改善，單程證人士教育水平提升，申請綜援的壓力便會減少。

市民擔心終院的裁決，引起濫用綜援，以至造成沉重的財政負擔，這是人之常情，並不意外，只要講清事

實便能消除市民的憂慮。但社會有部分言論帶有排斥新移民的情緒，政府必須正視。事實上，新移民為香港所作貢獻，遠遠大於他們申領的社會保障。新移民刻苦耐勞，補充了香港的勞動力，特別是一些勞動量大，以至厭惡性的工種，有賴新移民默默承擔，香港經濟能不斷發展，新移民亦作出了貢獻。



2014年1月13日，潘兆平議員代表勞聯向政府遞交施政報告及財政預算案意見書，重申保障勞工、促進就業、紓解貧窮的訴求。



深水埗區議會
李詠民區議員辦事處

更多相關消息
請到以下網址



leewingman.hkflu.org.hk

地址：
深水埗長沙灣道1-5號
長勝大廈5字樓F座

電話：
2787 9150

傳真：
2398 8364

電郵：
leewingman@netvigator.com

議員辦事處於2014年1月15日舉辦敬老蛇羹聯歡，與區內約150多位長者一同品嚐蛇羹，席間設有抽獎環節，熱鬧非常。



議員辦事處參與公益金於2014年1月5日舉辦之百萬行，籌得的善款將資助23間提供「家庭及兒童福利服務」的社會福利機構，以維繫及鞏固家庭個體，協助家庭成員建立互愛互勉的緊密關係，預防及處理個人或家庭問題，並針對家庭無法解決的需要，提供輔助服務。

議員辦事處為迎接農曆新年，舉辦一連串的新年活動，包括在區內多個地點派發賀年揮春、財神年畫、利是封，並舉辦長者年糕優惠活動，關懷區內長者，添上節日氣氛。



護理行業人手不足 輸入外勞能解決問題?

2012年透過補充勞工計劃輸入的外勞超過1,900名，而當中以飲食業及護理業為最多，佔了當中超過一半。如從數字來看，這些行業缺乏人手的情況看似十分嚴重，有必要輸入外勞，以紓緩人手不足問題。但實情是否如此，上期本報已為大家分析了飲食業缺乏人手的假象。今期，我們剖析另一個行業—護理業。

現時安老院舍主要分為資助院舍及私營院舍，但資助院舍及私營院舍對新入職員工的待遇卻是大相徑庭。綜合各招聘廣告所得出的數據，資助院舍新入職員工月薪約10,000元，每天工作八小時；私營院舍的工資水平約9750至10,000元不等，但每天工作時數則比資助院舍多出3至4小時，高達12小時！這反映了在私營安老院舍工作的護理員，需要長時間工作，獲得的工資卻與資助院舍一樣。

於安老院舍工作逾10年的鄭女士都不禁嘆息：「工時長、又係厭惡性工作，大部份都寧願做保安員，邊有人肯做？」

工資由時薪改為月薪制

但私營安老院舍的僱主未有因為以上原因改善待遇及提高工資，反而進一步剝削員工的福利，非但沒有「飯鐘錢」，部分安老院舍更將員工的工資由月薪制改為時薪制。剝削的惡果引致不但無法吸引新人入行，更令現職的護理員紛紛先後離巢，轉投一份合理薪酬及工作量的職業，如護衛員，此情形令護理行業的人手短缺問題更嚴峻，護理業亦自然成為勞工短缺的重災區。針對流失率高的問題，應正如鄭女士所言，私營院舍應先由改善員工的待遇著手，如工作時數應與資助院舍看齊，每天工作八小時，從而減少員工流失率。

實際上，僱主卻未有從員工方面著想，反而利用僻徑去嘗試解決問題。鄭女士指，不少向政府「買位」的私營院舍，人手問題長期不符合要求，所以當有關當局進行巡查時，院舍便會聯絡中介公司找人立即到院舍當「替工」。

「有院舍甚至會向退休員工每月支付3,000元『掛名費』，每次有巡查就叫該員工返回院舍充數。」

看似有機制防止院舍人手不足，但可惜最終形同虛設，在職僱員依然因為人手不足的問題，而承受沉重的工作量。鄭女士亦指出，雖然部分院舍因人手不足，而刊登招聘廣告，但每當有應徵者前來應徵或查詢時，院方便會聲稱經已聘請或沒有空缺。

鄭女士續言，院舍之所以刊登招聘廣告但不聘請任何人，原來是希望可以透過輸入外勞而減少營運成本，而象徵式刊登招聘廣告；如此象徵式招聘，僱主則可以用來收集求職者的資料，繼而把資料交予給勞工處作為「聘請不到人手」的證據，以圖獲得通過批准輸入外勞。

外勞也要超時工作

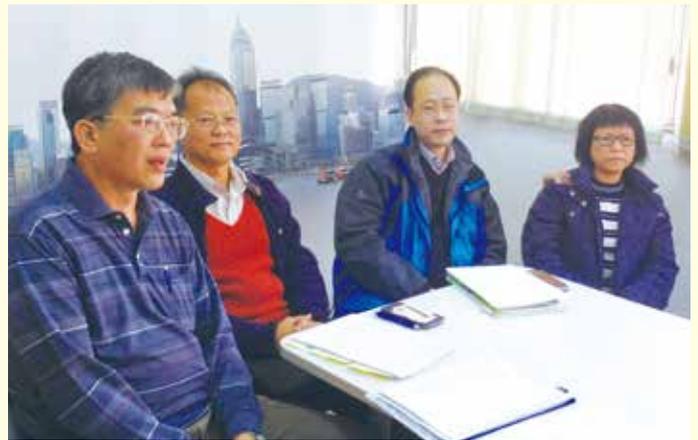
然而，輸入外勞是否真的能為僱主有效降低成本呢？外勞於院舍內工作，僱主往往會要求外勞工作超過12小時。鄭女士表示所接觸的外勞工作者，不少人的工作時數高達18小時。人在異

鄉，外勞許多時都身不由己，面對僱主無理的要求，亦只能無奈地接受。莫非真的如俗語所講「人離鄉賤」？外勞也是工人，都要讓他們獲得合理待遇，但現實反映外勞工作時間長，薪金又低，與本人工人一樣被僱主剝削，又是否合理？

看似僱主這個輸入外勞的如意算盤，能夠解決人手不足及降低營運成本。但事實是這個算盤並不怎樣如意，一般透過勞工補充計劃所輸入的外勞，大多數外勞都只視此工作為踏腳石，然後轉職到其他工作。最令人意料不到的事實還有以下：

「曾經有外勞同我講：『鄭小姐，我知你哋會報警¹，但你哋唔洗搵我架啦，我會去第二度做，我係見同你熟先講。』之後，佢就失咗踪。」鄭女士謂。而鄭女士亦指出，當時她工作的院舍輸入八名外勞，但最終有三名外勞都「一走了之」。由此可見，引入外勞並非能夠有效解決人手不足問題。

外勞本來應該從事僱主向勞工處申報的行業，但居然可以一走了之，請問這個制度是否有漏洞？處方於這個層面需要檢討一下。我們相信，以上例子只是冰山一角，我們擔心的是，很多無良僱主剝削員工福利，導致行業缺乏誘因吸引人入行。勞聯強烈要求政府不應在未改善待遇、釋放婦女勞動力的實質措施下，便提出擴大輸入外勞，建議必須加強少數族裔、新移民等培訓及減少人手錯配，以免本地勞工的薪酬被外勞拖低或凍結。



¹因法例上，所引入的外地勞工需在指定工作地點工作。如其外地勞工於其他工作地點工作，不論僱主或僱員均屬違法。所以院舍一方，需向政府交代外勞失蹤事宜。



在政府發表施政報告前，本會曾就公務員的訴求和建議去信特首，期望特首聆聽公務員團體的聲音，在施政報告中能作出相應的回應。然而，在是次的施政報告中，大多的訴求和建議並未得到關注，實在令人失望。本會在上期已列出了有關的訴求，針對不足之處，政府有以下的回應。

增加公務員職位及增聘公務員

針對公務員人手不足的問題，本會要求當局能因應部門情況增加人手，以舒緩人手不足而帶來的問題。可是，政府向本會表示在2007-08年度起恢復招聘公務員，公務員編制亦自該年度起每年增加約1%，預計2013-14年度增至171,422個職位。17萬多的數字看似是增加了，但遠遠追不上回歸前的數字(約20萬)。再說，17萬只是一個表面的數字，實際上有約五千多名公務員基於退休後才放假而不在崗位上服務，故責任的人手只有16萬多。每每要求政府增加公務員人手時，當局往往都只會表示已每年增加了1%的人手，但若1%的增幅是足夠解決人手不足的問題，公務員團體便不會有這麼強烈的要求，更不會以罷工手法表達對人手不足的不滿。再者，每年的流動人口及對公共服務需求的增幅亦不止1%這麼少，試問象徵式的人手增幅能發揮到多大的效果呢！

延長服務期和退休年齡

本會希望當局能透過「延長90日服務期」及「重行受聘」這兩項短中期措施，來舒緩人手不足的問題。當局回應有關申請會根據《公務員事務規例》和相關指引，按個別情況審批。本會當然明白當局有一套既定的審批准則，但這兩項措施在短中期的確能有一定程度舒緩人手不足的問題，希望當局能加快審批以及增加批准率。至於延遲退休方面，當局表示正進行研究階段，會進一步聆聽公務員以及各團體的意見。本會希望當局真的能夠做到積極聆聽，不要最後只是「意見照收，敷衍了事」。

外判公共服務、聘用中介公司和非公務員合約僱員

政府把部分公共服務外判以及聘用中介公司僱員，目的是維持精簡高效率的公務員隊伍，令提供服務的方式更具經濟效益和更靈活。可是，過份的外判和聘用中介公司，最終服務質素未能得到保障，投訴數字增加，當局如何解決這個問題，又如何減低外間對公務員團隊的壓力呢！而在非公務員合約僱員方面，當局回應由於他們和公務員的聘任屬兩個不同的僱用類別，僱用的目的和情況截然不同，更強調聘用非公務員合約僱員是基於一些公共服務是屬時限性、季節性、或受市場波動影響的，毋須轉為公務員編制。然而，到目前為止，非公務員合約僱員中超過3成的工作年資高達5年或以上，但他們卻得不到公務員升職、津貼等福利，變相是歧視他們。當然本會亦明白

有一些工種的確是屬時限性或季節性的，但作為一個有責任的政府，不應只考慮經濟原因，亦需顧及至“人事關係”。由於非公務員合約僱員與公務員編制的薪酬服務條件大相逕庭，引致彼此間出現對抗性矛盾，這種在部門間的敵視氣氛不能視而不見，試問政府又有何對策解決這個問題呢？

改革福利待遇、增加醫療福利

在2000年6月或之後入職的公務員，各福利條件均較其之前入職的同事為少，打擊士氣的同時，亦降低人才加入公務員隊伍的吸引力。隨著時代的進步和社會矛盾加劇，公務員面對的工作量愈來愈多，壓力愈來愈大，但福利條件卻遜色了。本會十分高興政府能在是次施政報告中，回應了部分公務員團體對醫療福利上的訴求，包括籌備一所新的公務員診所和加強專科牙科服務，對此本會十分歡迎。同時，本會希望政府能把中醫治療納入公務員診所以及加設護理安老服務，前者既可以讓公務員有多一個治療的選擇，也能舒緩公務員普通科門診的壓力；後者則可以讓有需要的同事在他們晚年時能老有所依，讓一些長期病患退休公務員得到優質的護理安老服務，避免有困境的退休公務員最終求助無門。

施政報告已推出，政府對公務員團體的回應實屬有限，希望往後政府和當局不要只是敷衍聆聽訴求，而是能實際作出改善。

香港特區政府公務僱員總工會

名譽會長(排名不分先後)：

立法會潘兆平議員, BBS, MH、李鳳英太平紳士, SBS, JP

主席：江明中先生(9329 6632)

副主席：許志輝先生(6833 8995)、馮平恩女士(9863 0615)

電話：2784 5300 網址：<http://hksargegu.org.hk/>

如有任何或反映關於公務員之意見，歡迎聯絡本會。本會以往的相關意見書已上載至網頁，歡迎瀏覽。

本會之轄下屬會(排名不分先後)：

政府機電監工技工職員協會

政府司機職工總會

政府高級文書主任協會

政府貴賓車司機工會

政府特別攝影師協會

香港特區政府文書職系人員協會

香港特區政府一般職系人員協會

食物環境衛生署執法人員工會

駕駛政府車輛人員協會

香港政府康樂場地主管人員總工會

香港特區政府康樂事務人員總工會

香港特區政府康樂助理職系人員總工會

香港特區政府康樂及文化事務署文書及康樂助理職系人員總工會

香港特區政府文書助理會

國際工會簡訊

ITF消息

國際代表團譴責南韓工會領袖被拘留

由ITF的法律代表Ruwan Subasinghe、國際工會聯盟 (ITUC) 代表、Trade Union Advisory Committee及PSI組成的國際代表團譴責南韓政府拘捕發動南韓鐵路工人罷工的南韓鐵路工會 (KRWU) 領袖。

ITF計劃聯同ITUC向國際勞工組織(ILO)及經濟合作與發展組織(OECD)投訴南韓政府違反國際勞動標準。另外，ITF計劃呼籲位於各國的成員會採取一切合法的行動，爭取各界的關注，停止南韓反工會的行動。

<http://www.itfglobal.org/news-online/index.cfm/newsdetail/10036/region/1/section/0/order/1>

IndustriALL 消息

Global unions及30個主要品牌要求柬埔寨政府調查血腥鎮壓

1月2日及1月3日，工人和平地示威遊行，爭取提高最低工資，卻受到血腥鎮壓。就此，IndustriALL Global Union、國際工會網絡 (UNI) Global Union和國際工會聯盟 (ITUC) 聯同30個全球品牌，敦促柬埔寨政府調查血腥鎮壓製衣工人罷工，並敦促柬埔寨政府檢討最低工資及尊重工人和工會的訴求。

國際工會聯盟秘書長Sharan Burrow說：

「隨著國際知名品牌Adidas以至Walmart也呼籲以行動支持工會，柬埔寨政府應檢視及改善現行的制度。否則，工人只會繼續貧窮，引發罷工，對柬埔寨的出口行業做成巨大的傷害。另外，當局

必須立即釋放於本月初被拘留的工人。」

<http://www.industrial-union.org/global-unions-and-30-major-brands-call-on-cambodian-government-to-investigate-deadly-violence>

PSI消息

土耳其：停止工會成員的司法騷擾

二零一四年一月，PSI / EPSU加入國際工會代表團一起出席土耳其的Confederation of Public Workers' Unions (KESK)工會的聆訊。

2014年1月13日，有關KESK的訴訟在土耳其首都安卡拉展開初步聆訊，502人包括KESK主席、秘書長及多名工會會員被控以在2012年3月28-29日罷工及示威時破壞公物及不正當使用暴力。發起是次示威主要原因是抗議公務員工會法律草案第4688條及教育條例的修訂草案。

自2008年以來，通過不斷的脅迫、騷擾及鎮壓等事來打壓工會運動有上升趨勢。至今，仍然有47位PSI會員在囚。而每年在日內瓦舉行的國際勞工大會也會討論有關土耳其工會被打壓的問題。PSI要求土耳其政府立刻釋放所有被控以與非法組織有聯繫的工會成員。

Turkey: Stop the judicial harassment of trade unionists

<http://www.world-psi.org/en/turkey-stop-judicial-harassment-trade-unionists>

參與ITF的勞聯成員會(排名不分先後)：

香港倉庫運輸物流員工協會、九廣鐵路職工會

參與PSI的勞聯成員會：

政府機電監工技工職員協會

參與IndustriALL的友好工會團體：

金屬業工會委員會(CMIU)

抱怨與讚揚

- 玲

「天兔」襲港時，恰是年老母親覆診的日子，診所幫她改期在第二天早上覆診。

第二天早上，我和弟弟帶媽媽到診所，哇塞，診所裡人滿為患；原來有不少是因颱風改期的，加上原有預約，所以候診者如許之多。以往母親覆診掛號的號序不曾超過8號，這天竟然排到第33號，等候了近兩個小時。旁邊有候診者在抱怨等候時間太長，我們陪著媽媽閒聊，老媽媽很乖，沒有抱怨。

差不多快將中午一點鐘，終於輪到媽媽進房診病，醫生關切地對媽媽說：“婆婆讓您久等了，累嗎？”通情達理的媽媽回答說：“唔緊要，今日人多嘛”。我和弟弟也回應了：“醫生辛苦了”。診病約十分鐘，醫生沒有因為疲累而「偷工減料」，他簡捷且清晰地向我們解釋媽媽的檢查結果及身體狀況，末了且不忘表揚母親：

“婆婆這段時間不怕辛苦很勤奮地做物理治療，恢復程度由原來的6上升到26，好叻喎，要堅持喎。”醫生的表揚讓臉呈疲態的媽媽登時眉開眼笑，高興地要我們回家後別忘了向孫輩們轉達醫生對她的讚揚。母親覆診後，我們向醫生道謝時，並感慨地對醫生說：“如果所有的醫生都像你這樣和藹盡職多好啊！”醫生回答說：“咱們共同努力！”

送母親回家後，我一直在思索「咱們共同努力」這句話。

一向以來，在我們的視聽中會收到各類五花八門的投訴抱怨，似乎比讚揚正面訊息、頌揚好人好事訊息多，不少人認為享受優質社會福利及服務是理所當然，而忽略了為你服務者的辛苦及對之應有的尊重。筆者從來不認同“毫不利己、專門利人”的口號(雖然這口號是文革中我們每天都必須不斷重覆地碎碎唸)，因為這有悖人性：一絲一毫全不為自己著想的話，不吃不喝能活嗎？我認同及支持這樣的一句話：人人為我、我為人人。社會的和諧在於人們之間的同理心，在於相互之間的認可及尊重。

讓我們在各司其職中，少抱怨、少戾氣，多包容、多尊重，多讚揚，一起為營造和諧團體、和諧社會而“共同努力”。

開放的天空

進修加油站 - 飲食業

香港人飲食習慣除保留著傳統中式文化，亦受西方文化影響，例如冰室、茶餐廳都是香港獨有的地道餐館，專門提供簡易中西特色食品。現時飲食行業求才若渴，入職要求亦比其他行業較為容易，一般每月工資達\$10,000以上，只要累積工作經驗及技巧便能一展所長。

僱員再培訓局「人才發展計劃」課程為有志投身或有意轉投飲食行業之失業、待業或失學人士，推出「**包餅製作員證書課程**」及「**茶餐廳廚吧助理證書課程**」，教授其有關專業技能及行業知識，如調製奶茶咖啡、粉麵小炒烹飪技巧、烘焙麵包蛋糕，更會認識各種烹飪器材、工具及食材運用技巧等，課程以模擬實習及實操形式教學，為學員提供實踐機會，幫助就業鋪設美好前路。



新技能提升計劃* (半日或晚間制)

課程名稱	共多少小時	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
就業啟航(廣東話選修)單元證書	共48小時	YC	3月12日	PE	4月15日
初級花藝設計及應用單元證書	共25小時	YC	3月17日	SF	3月29日
初級婚禮花飾與宴會佈置單元證書	共22小時	YC	3月24日	KF	4月14日
節日及禮儀花藝設計單元證書	共24小時	HM	3月19日	YC	4月23日
保安培訓課程認可計劃 - QAS	共18小時	PE	3月20日	YC	4月14日
寶石的基礎理論及知識單元證書	共25小時	TM	3月24日	PE	4月08日
醫療護理常用英語(初階)單元證書	共30小時	PE	3月20日		

基本入讀資格：

1. 年齡在15歲或以上;及
2. 副學位或以下的香港合資格僱員;及
3. 具備個別課程之入學條件。

*符合資格者，可申請資助或豁免學費
#免學費、有津貼、就業跟進

最新熱門課程#

課程名稱	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
包餅製作員證書 (22天全日及14天半日)	YC	3月11日		
保健員文憑 (29天全日及20天半日)	YC	3月19日	PE	4月04日
專業美甲師證書 (11天全日及08天半日)	PE	3月28日	HM	4月07日
專業摩登大姆員證書 (13天全日及08天半日)	TM	3月18日	KF	4月09日
初級美容師證書 (17天半日及11天半日)	PE	3月19日	HM	4月24日
保健按摩證書 (21天全日及14天半日)	TM	3月19日	HM	4月28日
茶餐廳廚吧助理證書 (17天全日及11天半日)	YC	3月17日		

通用技能培訓課程* (半日或晚間制)

課程名稱	共多少小時	上課中心	開課日期
基礎英語I單元證書	共30小時	PE	3月24日
		TM	4月29日
基礎英語II單元證書	共60小時	SF	3月27日
		KF	4月14日
職業英語(閱讀及寫作)I單元證書	共60小時	PE	3月25日
		HM	4月23日
職業普通話I單元證書	共60小時	HM	3月19日
		PE	4月24日
文書處理單元證書	共27小時	HM	3月20日
		KF	4月14日
倉頡輸入法單元證書	共30小時	PE	3月20日
		KF	4月16日
電腦操作系統單元證書	共30小時	PE	3月18日
		HM	4月29日

全日制就業掛鈎課程#

課程名稱	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
商業及酒店系列				
婚禮及宴會籌劃證書 (17天全日及11天半日)	PE	3月31日	HM	4月10日
花店實務及花藝設計助理證書 (15天全日及10天半日)	TM	3月13日	PE	4月24日
酒店房務員證書 (12天全日及07天半日)	KF	3月20日	PE	4月07日
護理系列				
護理員證書 (14天全日及10天半日)	YC	3月17日	PE	4月08日
陪診員證書 (11天全日及07天半日)	YC	3月27日	HM	4月07日
家居服務系列				
嬰幼兒照顧員證書 (14天全日及10天半日)	PE	3月26日	KF	4月10日
家務助理證書 (12天全日及08天半日)	PE	3月25日	YC	4月24日
陪月員證書 (14天全日及10天半日)	HM	3月25日	YC	4月29日
物業管理系列				
標準保安及物業管理證書 (12天全日及08天半日)	KF	3月19日	PE	4月10日
物業維修證書 (27天全日及17天半日)	KF	4月02日		

- (PE) 電話：2787 9967
地址：九龍太子彌敦道771-775號
栢宜中心5樓
- (KF) 電話：2638 0896
地址：大埔廣福道152-172號大埔
商業中心4樓A&B座
- (YC) 電話：2714 3123
地址：九龍土瓜灣天光道17號
- (TM) 電話：2441 1110
地址：屯門屯喜街2號栢麗廣場
1806室
- (HM) 電話：2793 9887
地址：九龍觀塘巧明街111-113號
富利廣場706室
- (SF) 電話：2610 2633
地址：葵芳盛芳街7號
葵芳商業中心19樓1室

業餘進修課程

報名方法：

1. 各辦事處登記報名及繳交學費，只收現金。
2. 致電各辦事處登記，並往中國銀行入數：031-351-001-0-8723，將入數紙傳真至開課之辦事處。
3. 開課時須出示收據/入數紙作實。

	課程名稱	開課日期	堂數	星期	上課時間	非會員	會員	上課地點
語文	日語初班課程	2/4/2014	6	三及五	晚上7:00-9:30	\$500	\$450	KF
	英語國際音標	4月	6	六	下午2:15-4:15	\$600	\$510	PE
	英語拼音班	22/03/2014	6	六	上午9:30-11:30	\$600	\$510	HM
	英語拼音班	14/04/2014	4	一及四	晚上7:30-9:30	\$350	\$330	KF
中西飲食	惹味醬汁製作班	12/03/2014	4	三	晚上7:30-9:30	\$660	\$560	YC
	美點盛薈1	13/03/2014	4	四	晚上7:15-9:45	\$490	\$400	YC
	國際美食巡禮(一)	09/04/2014	4	三	晚上7:30-9:30	\$560	\$480	YC
	街頭小食創業計劃	29/04/2014	4	二	晚上7:15-9:45	\$730	\$620	YC
風水命理	八字命理基礎課程	21/03/2014	8	五	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	HM
		28/04/2014	8	一	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
		12/03/2014	8	三	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	SF
	八字中班	28/04/2014	8	一	晚上8:30-10:00	\$700	\$595	PE
		29/03/2014	8	六	下午2:00-3:30	\$630	\$536	HM
	玄學初班(金錢易卦)	16/04/2014	8	三	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
		09/04/2014	8	三	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	KF
	玄學中班(文王易卦)	16/04/2014	8	三	晚上8:30-10:00	\$700	\$595	PE
	紫微斗數初班	17/03/2014	8	一	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
	家宅通勝擇日	17/03/2014	8	一	晚上8:30-10:00	\$630	\$536	PE
休閒	小兒推拿(初階)	29/03/2014	1	六	上午9:30-12:30	\$250	\$210	HM
		29/03/2014	1	六	下午2:30-5:30	\$250	\$210	KF
		22/03/2014	1	六	上午9:30-12:30	\$250	\$210	PE
		26/04/2014	1	六	上午9:30-12:30	\$250	\$210	YC
		12/04/2014	1	六	上午9:30-12:30	\$250	\$210	SF
	產婦經絡按摩調理	15/03/2014	4	六	下午2:30-5:30	\$960	\$810	HM
		22/03/2014	1天	六	上午9:30-下午5:00	\$470	\$398	HM
	大妗姐口才訓練課程	25/04/2014	2	五	晚上7:00-10:00	\$470	\$398	KF
		4月	1天	六	上午9:30-下午5:00	\$470	\$398	PE
	楊式太極拳班	歡迎隨時加入	8	三	晚上6:30-8:00	\$500	\$400	PE
		歡迎隨時加入	8	三	上午9:45-11:00	\$500	\$400	YC
		歡迎隨時加入	8	三	晚上7:45-9:15	\$500	\$400	SF
	瑜珈班	17/04/2014	8	四	晚上7:00-8:30	\$450	\$380	PE
	瑜珈治療	22/03/2014	8	二及五	晚上7:00-8:00	\$560	\$660	HM
	伸展瑜珈	22/03/2014	8	二及五	晚上8:15-9:15	\$292	\$200	HM
	輕鬆自在學瑜珈	歡迎隨時加入	4	二	上午10:00-11:30	\$210	\$180	KF
	全身淋巴排毒瘦身瘦面	29/03/2014	2	六	上午9:30-下午5:00	\$960	\$810	PE
		26/04/2014	2天	六	上午9:30-下午5:00	\$960	\$810	HM
	六感記憶學習法	4月	4	二	晚上7:30-9:30	\$400	\$340	PE
	葡萄酒品鑒入門	26/03/2014	2	三	晚上7:00-9:00	\$410	\$350	PE
		22/03/2014	2	六	晚上7:00-9:00	\$410	\$350	HM
		21/03/2014	2	五	晚上7:00-9:00	\$410	\$350	SF
	葡萄酒和芝士導嚮團	28/03/2014	1	五	晚上7:00-9:30	\$290	\$200	HM
家居水電維修保養	24/03/2014	5	一	下午2:30-4:30	\$650	\$600	YC	
	29/03/2014	5	六	下午2:30-4:30	\$650	\$600	KF	
	29/04/2014	5	二	晚上7:30-9:30	\$650	\$600	PE	
收銀員培訓課程	27/03/2014	5	四	晚上7:00-9:30	\$390	\$300	KF	
常用中藥材辨識	03/04/2014	4	四	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	PE	
中醫藥養生保健常識	17/03/2014	4	一	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	PE	
中醫食療養生與美容之道	09/04/2014	8	三	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	KF	
急救證書課程	23/04/2014	10	三及五	晚上7:00-10:00	\$530	\$500	KF	

開課日期及時間僅作參考，並尚有更多精彩課程，歡迎向各辦事處查詢。



NO.	旅遊路線	天數	出發日期	團費	交通
1.	清遠英德油菜花海、英西峰林純玩2天團 品嚐：馳名省港澳黃花雞、九龍豆腐 暢遊：粵北小千島湖	2天	2014年03月22日 (星期六-星期日) 行程編號：TH140322	\$599 (勞聯會員減\$20)	香港直巴 太子A出口
2.	鶴山、新會、江門初春賞禾雀花、純玩2天團 品嚐：古井燒鵝啖湯宴、雞同鴨講奇石蒸汽宴 暢遊：廣東禾雀花發祥地「公坑寺禾雀花」	2天	2014年03月29日 (星期六-星期日) 行程編號：TH140329	\$669 (勞聯會員減\$20)	香港直巴 太子A出口
3.	最新景點：珠海長隆國際海洋渡假區純玩2天團 全包：【海洋王國】、【長隆國際馬戲城】 2大門票住宿：(5星級)珠海嘉遠世紀酒店	2天	2014年04月12日 (星期六-星期日) 行程編號：TH140412	\$1299 (勞聯會員減\$20)	香港直巴 太子A出口
4.	廈深高鐵“飛一般”的體驗、“不一般”的廈門 暢遊：火山島、天竺山、靈通山、田螺坑土樓 入住：4星級廈門東湖酒店 純玩4天團	4天	2014年04月18日 (星期五-星期一) 行程編號：TH140418	\$1829 (勞聯會員減\$30)	香港直巴 太子A出口
5.	經我社精心踩線、經典廈深高鐵純玩3天團 帶你深入探討歷史文化名城【泉州、福州】 品嚐地道風味及傳統小食	3天	2014年04月19日 (星期六-星期一) 行程編號：TH140419	\$1669 (勞聯會員減\$30)	香港直巴 太子A出口
6.	肇慶悅城龍母祖廟 硯洲包公祠 純玩2天團 重本包：祈福金豬一隻、大炮仗一個、 龍母三寶(龍巾、龍符、龍風)	2天	2014年04月26日 (星期六-星期日) 行程編號：TH140426	\$699 (勞聯會員減\$20)	香港直巴 太子A出口

註：本公司特別為每位團友贈送十萬元旅遊平安保險及五千元意外醫療保險。
上列各款旅行路線，已備有行程表，歡迎來電索閱或查詢及自組團。
更多精彩行程及詳細資料，請參閱東興網站www.tunghingtravel.com.hk

報團搵東興，好玩又精明！ 真誠之選，親切之旅！

查詢熱線：27307872 • 27788339 (亞帆)

港九勞工社團聯會(The Federation Of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)成員會名單

- 港九電器工程電業器材職工會
- 中西飲食業職工會
- 香港倉庫運輸物流員工協會
- 港九電子工業職工總會
- 洗熨業職工會
- 香港洋酒食品超級市場職員協會
- 戲院遊樂場職工會
- 啤酒汽水飲品業職工會
- 港九金飾珠寶業職工會
- 港九金屬電鍍磨光業職工會
- 烤臘及飲食專業人員協會
- 醫院診所護士協會
- 教育局官津補私學校職工會
- 群生飲食技術人員協會
- 飲食業管理專業人員協會
- 香港國際貨櫃碼頭集團職工總會
- 香港空調製冷業職工總會
- 職業訓練局非教職人員工會
- 九廣鐵路職工會
- 香港電機電子專業人員協會
- 消防保安工程從業員協會
- 霓虹招牌及燈箱廣告從業員協會
- 香港樓宇管理僱員工會
- 政府司機職工總會
- 機場空運員工協會
- 香港文職人員總會
- 政府貴賓車司機工會
- 客家菜館職工會
- 健康服務從業員協會
- 香港醫院職工協會
- 快餐及食店員工總會
- 香港玩具專業人員協會
- 香港非緊急救護服務員工協會
- 香港會計人員總會
- 電子通訊技術人員協會
- 電腦資訊科技人員協會
- 商品推廣及零售業僱員總會
- 香港玩具專業協會
- 家庭服務從業員協會
- 香港服務業僱員協會
- 香港環境服務職工會
- 政府高級文書主任協會
- 香港製造業行政、管理及工程技術人員總會
- 政府機電監工技工職員協會
- 香港機電業管理及專業人員協會
- 香港機電工程助理人員工會
- 香港機電業工會聯合會
- 香港安全督導員協會
- 香港叉式剷車專業人員協會
- 香港建造及裝修工程從業員協會
- 地下電纜及喉管探測人員協會
- 非專利公共巴士從業員協會
- 香港大學職工會
- 香港特區政府文書職人員協會
- 香港美容保健業僱員總會
- 香港照明專業人員協會
- 香港特區政府一般職人員協會
- 香港園藝花藝業從業員總會
- 香港汽車維修業僱員總會
- 政府特別攝影師協會
- 香港鐵路總工會
- 物業維修技術人員協會
- 香港旅遊服務業員工總會
- 香港飲食業職工會聯合會
- 香港特區政府公務僱員總工會
- 香港醫務衛生華員總會
- 香港航空發動機維修服務員工協會
- 香港學術及職業技能導師協會
- 香港賽馬會職工總會
- 職業訓練局初級職員工會
- 食物環境衛生署執法人員工會
- 香港中旅汽車服務車長工會
- 香港碼頭及港口業工會
- 駕駛政府車輛人員協會
- 香港醫療輔助隊隊員協會
- 香港導遊總工會
- 香港體育學院職員工會
- 國家推拿技能考評員香港總會
- 香港政府康樂場地主管人員總工會
- 香港特區政府康樂事務人員總工會
- 香港特區政府康樂助理職人員總工會
- 香港特區政府康樂及文化事務署文書及康樂助理職人員總工會
- 香港特區政府文書助理會

各區辦事處地址及電話

長勝辦事處	九龍深水埗長沙灣道1-5號長勝大廈5/F D座	Tel: 2776 7232 Fax: 2788 0600	flucsb@hkflu.org.hk
福耀聯絡處	九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F	Tel: 2776 7242 Fax: 2784 0044	flutpd@hkflu.org.hk
中聯行1/F聯絡處	九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈1/F	Tel: 2784 5300 Fax: 2784 0212	fluucb@hkflu.org.hk
中聯行12/F聯絡處	九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈12/F	Tel: 2779 3766 Fax: 2777 9259	fluucb@hkflu.org.hk
栢宜進修中心	九龍彌敦道771-775號栢宜中心5字樓	Tel: 2787 9967 Fax: 2787 5707	flupe@hkflu.edu.hk
觀塘進修中心	九龍觀塘巧明街111-113號富利廣場7樓706室	Tel: 2793 9887 Fax: 2793 9351	flukt@hkflu.edu.hk
旺角聯絡處	九龍旺角上海街446-448號富達商業中心1字樓	Tel: 2781 0983 Fax: 2771 8390	flucsb@hkflu.org.hk
屯門聯絡處	新界屯門屯喜路2號栢麗廣場1806室	Tel: 2441 1110 Fax: 2457 5791	flutmc@hkflu.org.hk
大埔聯絡處	新界大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A&B座	Tel: 2638 0896 Fax: 2638 0190	flutpo@hkflu.edu.hk
葵芳進修中心	新界葵芳盛芳街7號葵芳商業中心1901室	Tel: 2610 2633 Fax: 2610 2155	flukwf@hkflu.edu.hk

贊助會員名單

- 越野康樂協會
- 白冠聯誼社
- 海聯社
- 港九飲食業群生互助研究社
- 民天的士司機車主聯誼會
- 電業承辦商協會
- 新界西區電業工程協會
- 香港家長協會
- 香港建造工程師學會
- 政府司機安全會
- 魄力羽毛球會
- 新界市政司機福利會
- 水務技術同學會

中小型企业

電腦工作間脚踏資助計劃

簡介

為了協助中小型企业改善員工操作顯示屏幕設備時的職安健情況，職業安全健康局推出「中小型企业電腦工作間脚踏資助計劃」，資助中小型企业購買電腦工作間脚踏。脚踏可為顯示屏幕設備的使用者提供額外的足部承托，可減低雙腿、背部及頸部的拉力和疲勞，並改善腿部的血液循環。

資助細則

- 1) 每間企業可獲得的最高資助金額為港幣900元。
- 2) 若購買的脚踏超過資助上限，企業須自行補足差額。
- 3) 本計劃資助的脚踏必須符合下列產品規格要求：
 - 結構堅固；
 - 能穩定於地面上，使用時不會因過度用力而移位；
 - 有防滑功能以防止雙腳在使用時下滑；
 - 能提供足夠空間令雙腳可舒適地平放在脚踏上；
 - 可調校高度及傾斜度；但有需要時，使用者可固定其高度及傾斜度。



申請資格

申請企業必須符合以下條件：

- 已根據《商業登記條例》(香港法例第310章)在香港完成辦理商業登記，並持有有效商業登記證；及
- 符合香港政府對中小企的定義，即任何從事製造業而在本港僱用少於100人的企業；或從事非製造業而在本港僱用少於50人的企業；及
- 必須是以香港作為業務經營基地，而其經營活動，一律必須只在香港境內。

資助計劃名額有限，每間企業最多可獲資助一次，所有申請將以先到先得的方式處理。申請企業可聯絡此計劃的指定產品供應商，並自行揀選計劃下認可的「電腦工作間脚踏」。有關計劃詳情，請參閱職業安全健康局網頁 www.oshc.org.hk。

如有查詢，歡迎聯絡職業安全健康局：

電話：2116 5029 梁小姐 電郵：sme@oshc.org.hk





勞聯福利 Guide

【特惠健康檢查計劃】

登記地址：大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A-B室

電話：2638-0896

天健醫學診斷中心：大埔安慈路3號翠屏花園商場二樓16號舖

化驗項目	會員價	非會員價
(1) 常規全身健康檢查	\$430	\$500
(2) 全身特級健康檢查	\$720	\$790
(3) 婦科檢查計劃A	\$530	\$580
(4) 婦科檢查計劃B	\$830	\$880
(5) 骨質密度電腦掃描	\$350	\$380
(6) 外籍傭工健康檢查	\$480	\$530
(7) 癌症指標血液檢查(附加項目) # # 必須連同其中一項身體檢查計劃一併登記		
AFP(LIVER) 肝臟		\$170
CA 19.9(PANCREAS) 胰臟		\$220
CA125(OVARY)-FEMALE 卵巢		\$220
CA15.5(BREAST)-FEMALE 女性乳房		\$220
CEA(COLORECTAL) 腸臟		\$200
PSA,TOTAL(PROSTATE)NPC 鼻咽		\$220
EBV-ANTIBODY 男性前列腺		\$220

2014-2015

- 2014-2015年度勞聯咭已換新版，請各會員致電所屬工會，查詢續會及換証手續。
- 如需索取最新出版『2014勞聯會員Guide』請親臨勞聯各辦事處免費領取。



港九勞工社團聯會
The Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions

勞聯咭

2014-2015年度

地址：九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F
網址：www.hkflu.org.hk 郵址：info@hkflu.org.hk
電話：27767242 傳真：27840044

Find us on Facebook 勞聯福利Guide

新增優惠商戶

大上漁村海鮮酒家

地址：深水埗西洋菜北街197-209B舖

電話：2778-6231

會員優惠：結帳時出示〔勞聯咭〕於午市或晚市惠顧，可享九折優惠。

寶惠公司(專營護足健康工作鞋)

地址：佐敦道白加士街22號慶雲商業大廈10/F

電話：3113-6252

會員優惠：憑〔勞聯咭〕惠顧各款健康工作鞋，可獲八五折優惠。

國際醫療痛症中心

地址：尖沙咀樂道27號樂輝商業大廈13/F,A室

電話：2187-8053

會員優惠：免費脊骨檢查一次(原價\$200)或脊骨矯正治療九折優惠(不包括X光檢查)

勞聯會員

Guide



查詢更多會員優惠
請到會員福利網址

<http://www.hkflu.org.hk/welfare>



【小型工程地盤監督計劃書】工作坊 (1269)

簡介監工計劃書及相關的知識。

【強制驗窗計劃】工作坊 (1273)

認識強制驗窗計劃及相關的法例要求, 內容包括驗窗要求和維修窗戶知識。

小型工程 (T1) 訓練課程 (1106)

屋宇署認可課程, 專為有5年以上地盤監督工作經驗, 但未具備<監工計劃書的技術備忘錄>認可學歷的技術人員修讀。

分間樓宇單位(劏房)及相關工程 (1206)

了解怎樣合法地進行分間樓宇, 認識相關的建築物條例及小型工程監管制度。

基本結構設計(小型工程) (1210)

認識基本結構力學概念及掌握小型工程常見的結構設計方案。

小型工程合約管理 (1211)

深入理解工程合約的常用條款及相關保障。

錨固設計及測試工作坊 (1214)

認識加建或改建工程常用的錨固(Anchor Bolt), 力學設計及屋宇署的測試要求。

小型工程相關保險 (1007)

了解建築工程相關保險及第三者責任、僱員補償保險、人身意外醫療保險。

工程繪圖課程(小型工程) (1202)

從工程繪圖基本技巧至利用電腦繪製結構圖則, 使學員能掌握小型工程繪圖技能及入則要求。

急救證書課程 (1385)

此課程為IVE與香港聖約翰救護機構合辦, 考試合格之學員均可獲香港特別行政區政府認可之「急救證書」(證書有效期為三年)。



Application 報名

- 將填妥報名表, 連同足夠學費的劃線支票, 郵寄或送交往:
工程學科在職培訓組
香港 新界 青衣島 青衣路20號
香港專業教育學院(青衣) B322室
- 或網上報名

Enquiries 查詢

- 電話: 2435 9423
- 電郵: EDiT@vtc.edu.hk
- 網站: EDiT.vtc.edu.hk





培訓給力 成就事業



首選ERB課程

歡迎15歲以上、
具副學位或以下程度的
待業及在職人士報讀*

* ERB亦提供培訓課程予青年人、新來港人士、少數族裔人士、殘疾及工傷康復人士



ERB熱線：182 182

www.erb.org



僱員再培訓局

人才 · 發展 · 匯聚